



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 November 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Третий комитет

Пункт 70(а) повестки дня

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

Ангола, Армения, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве, Индия, Казахстан, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мавритания, Мали, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан: пересмотренный проект резолюции

Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека¹, Международным пактом о гражданских и политических правах², Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и другими соответствующими договорами по правам человека,

ссылаясь на положения резолюций Комиссии по правам человека 2004/16 от 16 апреля 2004 года⁴ и 2005/5 от 14 апреля 2005 года⁵ и соответствующих резолюций Совета по правам человека, в частности резолюций 7/34 от

* Переиздано по техническим причинам 1 декабря 2015 года.

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

⁵ Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.



28 марта 2008 года⁶, 18/15 от 29 сентября 2011 года⁷ и 21/33 от 28 сентября 2012 года⁸, а также резолюций Генеральной Ассамблеи 60/143 от 16 декабря 2005 года, 61/147 от 19 декабря 2006 года, 62/142 от 18 декабря 2007 года, 63/162 от 18 декабря 2008 года, 64/147 от 18 декабря 2009 года, 65/199 от 21 декабря 2010 года, 66/143 от 19 декабря 2011 года, 67/154 от 20 декабря 2012 года, 68/150 от 18 декабря 2013 года и 69/160 от 18 декабря 2014 года по этому вопросу, резолюций 61/149 от 19 декабря 2006 года, 62/220 от 22 декабря 2007 года, 63/242 от 24 декабря 2008 года, 64/148 от 18 декабря 2009 года, 65/240 от 24 декабря 2010 года, 66/144 от 19 декабря 2011 года, 67/155 от 20 декабря 2012 года и 68/151 от 18 декабря 2013 года и резолюции 69/162 от 18 декабря 2014 года, озаглавленной «Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий»,

признавая другие важные инициативы Генеральной Ассамблеи, предпринимаемые в целях повышения уровня осведомленности о страданиях жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе в исторической перспективе, в частности в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли,

памятуя о семидесятой годовщине учреждения Нюрнбергского трибунала и ссылаясь в этой связи на Устав Трибунала и приговор Трибунала, который признал преступными, в частности, организацию СС и все ее составные части, включая «Ваффен СС», в лице официальных членов СС, причастных к совершению или знавших о совершении военных преступлений и преступлений против человечности, связанных со Второй мировой войной, а также на другие соответствующие положения Устава и приговора,

ссылаясь также на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых 8 сентября 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости⁹, в частности пункт 2 Декларации и пункт 8б Программы действий, а также на соответствующие положения итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса от 24 апреля 2009 года¹⁰, в частности пункты 11 и 54,

будучи встревожена в этой связи распространением во многих частях мира различных экстремистских политических партий, движений и групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых», а также расистских экстремистских движений и идеологий,

будучи глубоко обеспокоена всеми недавними проявлениями насилия и терроризма, спровоцированными сопряженными с применением насилия национализмом, расизмом, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью,

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава II.

⁷ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/66/53/Add.1 и Corr.1)*, глава II.

⁸ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава II.

⁹ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

¹⁰ См. A/CONF.211/8, глава I.

с глубокой озабоченностью признавая тревожный рост случаев дискриминации, нетерпимости и экстремистского насилия, мотивируемых антисемитизмом, исламофобией и христианофобией и предубеждениями против людей, исповедующих иные религии и убеждения,

напоминая, что в 2015 году международное сообщество отпраздновало семидесятую годовщину победы над нацизмом во Второй мировой войне, и приветствуя в этой связи проведение специального торжественного заседания на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося 5 мая 2015 года,

подчеркивая, что это историческое событие способствовало формированию условий для создания Организации Объединенных Наций, призванной предотвратить будущие войны и избавить грядущие поколения от бедствий войны,

1. *вновь подтверждает* соответствующие положения Дурбанской декларации⁹ и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса¹⁰, в которых государства осудили сохранение и возрождение неонацизма, неофашизма и агрессивных националистических идеологий, основанных на расовых и национальных предубеждениях, и заявили, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания — ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подготовленный в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 69/160 Генеральной Ассамблеи¹¹;

3. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и его Управлению за их усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе за ведение Управлением базы данных о практических способах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

4. *выражает глубокую озабоченность* по поводу прославления в любой форме нацистского движения, неонацизма и бывших членов организации «Ваффен СС», в том числе путем сооружения памятников и мемориалов и проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма, а также посредством объявления или попыток объявить таких членов и тех, кто боролся против антигитлеровской коалиции и сотрудничал с нацистским движением, участниками национально-освободительных движений;

5. *призывает* ко всеобщей ратификации и эффективному осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и призывает те государства-участники, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии с ее статьей 14, признавая тем самым компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или

¹¹ A/70/321.

групп лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения государством-участником каких-либо прав, закрепленных в Конвенции;

6. *особо отмечает* рекомендацию Специального докладчика о том, что любое «чествование нацистского режима, его союзников и связанных с ними организаций, будь то официально или неофициально, государства должны запретить»¹², особо отмечает также, что такие виды практики оскорбляют память бесчисленных жертв Второй мировой войны и оказывают негативное влияние на детей и молодежь, и подчеркивает в этой связи важность принятия государствами мер в соответствии с международным правом прав человека по противодействию любому чествованию нацистской организации СС и всех ее составных частей, включая «Ваффен СС»;

7. *выражает озабоченность* по поводу непрекращающихся попыток осквернения или разрушения памятников, воздвигнутых в память о тех, кто боролся против нацизма в годы Второй мировой войны, а также незаконной эксгумации или переноса останков таких лиц и в этой связи настоятельно призывает государства в полной мере соблюдать свои соответствующие обязательства, в частности по статье 34 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года¹³;

8. *с беспокойством констатирует* увеличение числа инцидентов расистского характера по всему миру, включая активизацию групп «бритоголовых», на которых лежит ответственность за многие из этих инцидентов, а также всплеск насилия на почве расизма и ксенофобии, жертвами которого становятся, в частности, лица, принадлежащие к национальным, этническим, религиозным или языковым меньшинствам, включая поджоги домов и акты вандализма в школах и местах отправления культа;

9. *вновь подтверждает*, что такие акты могут быть квалифицированы как подпадающие под действие Конвенции, что они не могут быть оправданы, когда они выходят за пределы действия прав на свободу мирных собраний и ассоциаций, а также прав на свободу выражения мнений, и что они могут подпадать под действие статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах² и могут подвергаться определенным ограничениям в соответствии со статьями 19, 21 и 22 Пакта;

10. *безоговорочно осуждает* любое отрицание или попытку отрицания Холокоста;

11. *приветствует* призыв Специального докладчика активно сохранять те связанные с Холокостом объекты, которые использовались нацистами в качестве лагерей смерти, концентрационных лагерей и лагерей принудительного труда и тюрем, а также его обращенный к государствам призыв принять меры, в том числе законодательные, правоохранительные и образовательные, чтобы положить конец любому отрицанию Холокоста¹⁴;

12. *призывает* государства продолжать предпринимать надлежащие шаги, в том числе с помощью национального законодательства в соответствии с

¹² Там же, пункт 73.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

¹⁴ A/69/334, пункт 76.

международным правом прав человека в целях предотвращения мотивированных ненавистью заявлений и подстрекательства к насилию против лиц, принадлежащих к уязвимым группам;

13. *выражает глубокую озабоченность* по поводу попыток использования коммерческой рекламы в целях спекуляции на страданиях жертв военных преступлений и преступлений против человечности, совершенных нацистским режимом во время Второй мировой войны;

14. *подчеркивает*, что описанные выше виды практики оскорбляют память бесчисленных жертв преступлений против человечности, совершенных во время Второй мировой войны, в частности преступлений, совершенных организацией СС и теми, кто боролся против антигитлеровской коалиции и сотрудничал с нацистским движением, и могут оказывать негативное влияние на детей и молодежь и что отсутствие эффективного противодействия со стороны государств этим видам практики несовместимо с обязательствами государств — членов Организации Объединенных Наций по ее Уставу, включая обязательства, относящиеся к целям и принципам Организации;

15. *подчеркивает также*, что такие виды практики ведут к эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и способствуют распространению и умножению числа различных экстремистских политических партий, движений и групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и призывает в этой связи к повышению бдительности;

16. *выражает озабоченность* в связи с тем, что вызовы правам человека и демократии со стороны экстремистских политических партий, движений и групп носят всеобщий характер и ни одна страна не застрахована от них;

17. *подчеркивает* необходимость принятия требующихся мер к тому, чтобы положить конец описанным выше видам практики, и призывает государства принимать в соответствии с международными стандартами в области прав человека более эффективные меры по борьбе с этими явлениями и экстремистскими движениями, создающими реальную угрозу демократическим ценностям;

18. *призывает* государства принимать дальнейшие меры для обеспечения учебной подготовки сотрудников полиции и других правоохранительных органов по вопросам, касающимся идеологий экстремистских политических партий, движений и групп, пропаганда взглядов которых представляет собой подстрекательство к насилию на почве расизма и ксенофобии, укреплять свой потенциал в деле борьбы с преступлениями на почве расизма и ксенофобии, выполнять свою обязанность привлекать к ответственности виновных в таких преступлениях и бороться с безнаказанностью;

19. *выражает глубокую озабоченность* по поводу увеличения числа мест, занимаемых представителями экстремистских партий расистского или ксенофобского характера в ряде национальных и местных парламентов, и особо отмечает в этой связи необходимость того, чтобы все демократические политические партии основывали свои программы и деятельность на уважении прав человека и свобод, демократии, верховенства права и благого управления и осуждали все выступления, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, и имеют своей целью разжигание со-

временных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

20. *выражает озабоченность* в связи с тем, что этнический профайлинг и применение насилия со стороны полиции против уязвимых групп мешает жертвам добиваться правовой защиты из-за недоверия к юридической системе, и в этой связи призывает государства принимать меры по повышению степени разнообразия в составе правоохранительных органов и применять надлежащие санкции в отношении находящихся на государственной службе лиц, признанных виновными в имеющем расовые мотивы насилии или в использовании «языка ненависти»;

21. *выражает глубокую озабоченность* по поводу увеличения числа сообщений о случаях проявления расизма во время спортивных мероприятий, в том числе со стороны экстремистских групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и призывает государства, спортивные федерации и другие соответствующие заинтересованные стороны усилить меры, направленные на недопущение таких инцидентов, признавая также при этом шаги, предпринятые многими государствами, спортивными федерациями и клубами для устранения расизма на спортивных мероприятиях;

22. *напоминает* о рекомендации Специального докладчика, касающейся включения во внутреннее уголовное законодательство положения, согласно которому совершение преступления с мотивами или целями, связанными с расизмом или ксенофобией, является отягчающим обстоятельством, влекущим за собой более суровые меры наказания, и призывает те государства, в законодательстве которых не содержится подобных положений, рассмотреть возможность выполнения этой рекомендации;

23. *подчеркивает*, что корни экстремизма носят многогранный характер и что с ними следует бороться посредством таких мер, как образование, повышение уровня осведомленности и развитие диалога, и в этой связи рекомендует активизировать меры, направленные на повышение уровня осведомленности молодежи об опасностях идеологий и деятельности экстремистских политических партий, движений и групп;

24. *вновь подтверждает* в этой связи особую важность того, чтобы законодательные меры дополнялись различными образовательными мерами, включая просвещение по вопросам прав человека, и призывает государства продолжать вкладывать средства в образование, в рамках как традиционных, так и нетрадиционных учебных программ, в частности с целью изменить взгляды и противодействовать идеям относительно расовой иерархии и расового превосходства и противодействовать их негативному влиянию, а также способствовать ценностям недискриминации, равенства и уважения для всех, как это отмечено Специальным докладчиком;

25. *особо отмечает* представленную Специальным докладчиком Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии рекомендацию, в которой он отметил важность уроков истории, посвященных драматическим событиям и человеческим страданиям, ставшим результатом становления идеологий нацизма и фашизма¹⁵;

¹⁵ A/64/295, пункт 104.

26. *подчеркивает* важность других позитивных мер и инициатив, направленных на сближение общин и предоставление им условий для подлинного диалога, например в форме «круглых столов», рабочих групп и семинаров, в том числе учебных семинаров для государственных должностных лиц и работников средств массовой информации, а также различных мероприятий по повышению информированности общественности, особенно мероприятий, организуемых по инициативе представителей гражданского общества и требующих постоянной поддержки со стороны государства;

27. *подчеркивает* позитивную роль, которую могут играть в вышеупомянутых областях соответствующие органы и программы Организации Объединенных Наций, в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

28. *вновь подтверждает* статью 4 Конвенции, согласно которой государства-участники этой конвенции осуждают всякую пропаганду и все организации, основанные на идеях или теориях превосходства одной расы или группы лиц определенного цвета кожи или этнического происхождения, или пытающиеся оправдать, или поощряющие расовую ненависть и дискриминацию в какой бы то ни было форме, и обязуются принять немедленные и позитивные меры, направленные на искоренение всякого подстрекательства к такой дискриминации или актов дискриминации, и с этой целью в соответствии с принципами, содержащимися во Всеобщей декларации прав человека¹, и правами, ясно изложенными в статье 5 Конвенции, в частности:

а) объявляют караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к таким актам, направленным против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, а также предоставление любой помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование;

б) объявляют противозаконными и запрещают организации, а также организованную и всякую другую пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней, и признают участие в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом;

с) не разрешают национальным или местным органам государственной власти или государственным учреждениям поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней;

29. *вновь подтверждает также*, что, как подчеркивается в пункте 13 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, должно быть запрещено законом, что всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов должны быть объявлены преступлениями, наказуемыми по закону, в соответствии с международными обязательствами государств и что такого рода запреты согласуются с правом на свободу мнений и их свободное выражение;

30. *признает* ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение, а также полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию, в том числе через Интернет, могут играть в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

31. *выражает обеспокоенность* по поводу расширения использования Интернета для пропаганды и распространения идей расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости и в этой связи призывает государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах противодействовать распространению вышеупомянутых идей и уважать свои обязательства согласно статьям 19 и 20 Пакта, в которых гарантируется право на свободное выражение мнений и изложены основания, позволяющие ограничивать по закону осуществление этого права;

32. *признает* необходимость поощрять использование новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, с целью способствовать борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

33. *признает также* позитивную роль, которую могут играть средства массовой информации в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в поощрении культуры терпимости и в отражении культурного многообразия многокультурного общества;

34. *призывает* государства, гражданское общество и другие соответствующие стороны использовать все возможности, в том числе возможности, предоставляемые Интернетом и социальными сетями, для противодействия в соответствии с международным правом прав человека распространению идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и для пропаганды ценностей равенства, недискриминации, разнообразия и демократии;

35. *призывает* те государства, которые сделали оговорки к статье 4 Конвенции, серьезно рассмотреть вопрос об отзыве таких оговорок в первоочередном порядке, как подчеркивается Специальным докладчиком;

36. *отмечает* важность расширения сотрудничества на региональном и международном уровнях в целях противодействия всем проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности применительно к вопросам, затронутым в настоящей резолюции;

37. *подчеркивает* важность тесного сотрудничества с гражданским обществом и международными и региональными правозащитными структурами для эффективного противодействия всем проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также экстремистским политическим партиям, движениям и группам, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и другим подобным им экстремистским идеологическим движениям, которые подстрекают к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

38. *призывает* государства — участники Конвенции обеспечивать, чтобы в их законодательство включались положения Конвенции, в том числе положения статьи 4;

39. *призывает* государства принять законы, необходимые для борьбы с расизмом, обеспечив при этом, чтобы изложенное в них определение расовой дискриминации соответствовало определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции;

40. *напоминает*, что любые законодательные или конституционные меры, принимаемые в целях противодействия экстремистским партиям, движениям и группам расистского или ксенофобского характера, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и подобным им экстремистским идеологическим движениям, должны отвечать соответствующим международным стандартам в области прав человека, в частности статьям 4 и 5 Конвенции и статьям 19–22 Пакта;

41. *напоминает также* о том, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 2005/55⁵ просила Специального докладчика продолжить проработку этого вопроса, сформулировать соответствующие рекомендации в его будущих докладах и запросить и принять к сведению в связи с этим мнения правительств и неправительственных организаций;

42. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои доклады для универсального периодического обзора и соответствующих договорных органов информацию о шагах, предпринимаемых для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе для выполнения положений настоящей резолюции;

43. *просит* Специального докладчика подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии и Совету по правам человека на его тридцать второй сессии доклады об осуществлении настоящей резолюции, в частности по ее пунктам 4, 6, 7, 9, 13, 14, 25 и 26 выше, на основе мнений, собранных в соответствии с просьбой Комиссии, о которой упоминается в пункте 41 выше;

44. *выражает признательность* тем правительствам и неправительственным организациям, которые предоставили информацию Специальному докладчику при подготовке им своих докладов Генеральной Ассамблее;

45. *подчеркивает*, что такая информация важна для обмена опытом и передовой практикой в борьбе с экстремистскими политическими партиями, движениями и группами, включая группы неонацистов и «бритоголовых», а также с другими экстремистскими идеологическими движениями, которые подстрекают к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

46. *рекомендует* правительствам и неправительственным организациям в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении задач, изложенных в пункте 43 выше;

47. *рекомендует* правительствам, неправительственным организациям и соответствующим субъектам как можно шире распространять информацию, касающуюся содержания настоящей резолюции и изложенных в ней принципов, в том числе через средства массовой информации, но не ограничиваясь ими;

48. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.